

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1955)

**Heft:** 1253

**Rubrik:** To our subscribers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Wheelbarrow Race, Children:**1st Heat:*

1st pair: Peter Meier & Erica Meier, 2nd pair: Peter Bonetti & Francis Bonetti, 3rd pair: Margret Bonnet & Frances Hill.

*2nd Heat:*

1st pair: Theresa Miesch & Roger Stettler, 2nd pair: Georgina Tollyfield & Sandra Krugel, 3rd pair: Jill Reynolds & Julia Morgan.

*Egg and Spoon Race, Children:**1st Heat:*

1st: Jacqueline Herbert, 2nd: Francis Bonetti, 3rd: Ann Joder.

*2nd Heat:*

1st: Margret Bonnet, 2nd: Georgina Tollyfield, 3rd: Susan Herbert.

*3rd Heat:*

1st: Claude Bernath, 2nd: Sandra Burgäzzi, 3rd: Theresa Miesch, Roger Stettler.

**HELP BY SWISSAIR.**

Our readers will be interested to hear that Swissair was able to help in the movement of the stranded Cunard passengers going back to the United States.

On Saturday, June 18th, 30 passengers travelled from London via Manchester to New York by a special chartered Swissair plane. The aircraft returned on Sunday, June 19th from New York carrying a further 30 passengers bound for Great Britain.

**A CHALLENGE.**

Owing to a dispute, questioning the fairness of my walking at the recent Swiss Sports Meeting, which prevented me from winning the Veteran's handicap race for the third time. I am obliged, as a sportsman, to issue the following challenge:

1. I challenge the Sport's Supervisor, the officiating judges collectively, and the judge who, early in the race threatened me with disqualification if not walking according to rules, to show cause why I did not walk "in accordance to rules laid down by the English Road Walking Association".

2. I challenge the winner to re-walk the race for a wager of £20 before neutral and competent judges. I would start from scratch accepting the same handicap as on June 4th, subject to official proof of age on either side, and without restriction as to dress or footwear to be worn.

I propose that the above mentioned amount be paid by the loser to the Swiss Benevolent Society.

W. Stettbacher.

**TO OUR SUBSCRIBERS.**

In order to save both money and time the Publishers would be much obliged if subscribers, who are in arrears with their subscriptions, would kindly send their remittance as soon as possible.

Specimen copies of the "Swiss Observer" will be gladly sent to addresses supplied to our office, of likely subscribers.



# CONSTANT COMPANION

Choose your watch as you would choose a friend: dependable, personal, a reflection of your own taste and activities. So whether

as a present to yourself or to someone you love — choose Omega.

You will find no watch in the world more precise or more beautiful, or more worthy of being a constant companion.

Omega have been chosen to time the Olympic Games ever since 1932

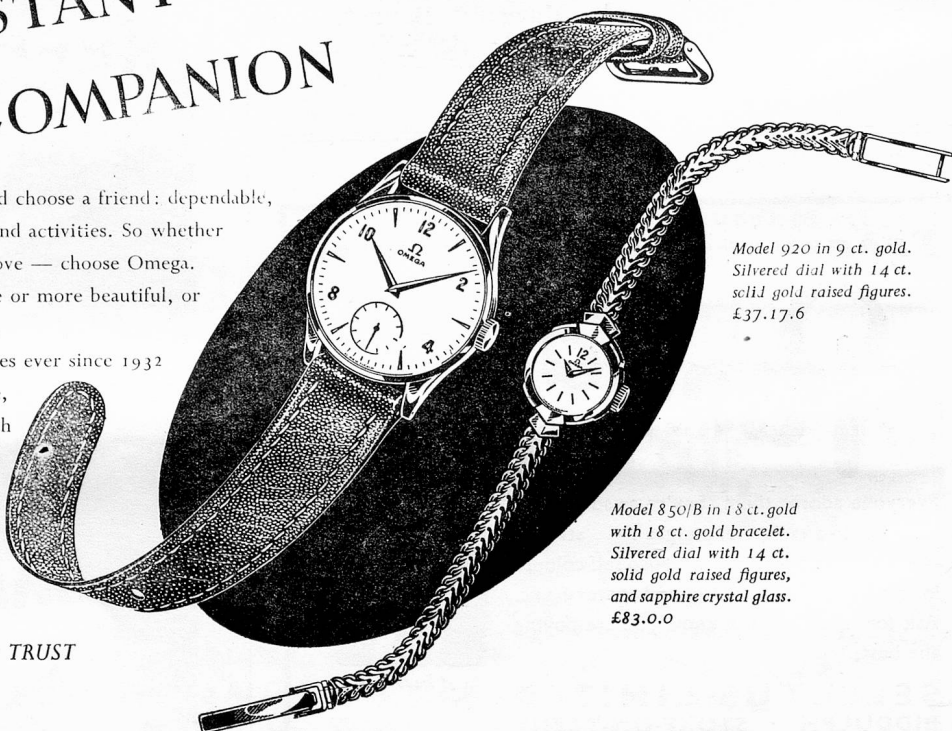
and will time the 1956 Olympics in Melbourne,

Australia. This is the highest recognition any watch has ever received from the nations of the world.

Ω  
**OMEGA**

THE WATCH THE WORLD HAS LEARNED TO TRUST

Some day you will own one



Model 920 in 9 ct. gold.  
Silvered dial with 14 ct.  
solid gold raised figures.  
£37.17.6

Model 850/B in 18 ct. gold  
with 18 ct. gold bracelet.  
Silvered dial with 14 ct.  
solid gold raised figures,  
and sapphire crystal glass.  
£83.0.0

Omega Watch Company (England) Ltd., 28-30 Holborn Viaduct, E.C.4 will, with pleasure, send you a list of their appointed distributors. Factories at Bienne and Geneva, Switzerland.  
Sold and serviced in every country in the world.